



FH 1100
FH 1300
FH 1450

Cosechadora de Forrajes

Instrucciones de Servicio





MEDIDAS DE SEGURIDAD

No abrir nunca la caja sopladora estando en funcionamiento la máquina.

Antes de su puesta en marcha deben haberse colocado debidamente todos los dispositivos de seguridad.

Es peligroso situarse delante de una máquina en marcha o sobre el remolque.

La máquina podría expulsar piedras o puede haber piedras en el material absorbido.

Una máquina en marcha **no** debe ajustarse ni engrasarse **jamás**.

Sólo deben emplearse piezas de repuesto originales.

Tras un periodo de trabajo de 5 horas deben volver a tensarse las tuercas y controlarse la tensión de las correas trapezoidales.

Antes de la puesta en marcha deben leerse cuidadosamente las instrucciones de servicio.

<u>DATOS TÉCNICOS</u>	<u>1100</u>	<u>1300</u>	<u>1450</u>
Ancho de trabajo	1,10 m	1,30 m	1,45 m
Número de mayales	15 un.	18 un.	18 unidades
Potencia	30 Kw	37 Kw	45 Kw
Peso propio	360 Kg	420 Kg	450 Kg
Peso acoplamiento	150 Kg	150 Kg	150 Kg
Altura descarga - standard	3,05 m	3,15 m	3,15 m
Altura descarga - con prolong	3,25 m	3,35 m	3,35 m
Altura sin boca salida	2,05 m	2,15 m	2,15 m
Largo sin acoplamiento	1,90 m	1,90 m	1,90 m
Ancho sin acoplamiento	1,45 m	1,65 m	1,80 m
Neumáticos: 5.00 x 8	2,5 bar	(35 lbs)	
6.00 x 9	2,0 bar	(28 lbs)	

IMPORTANTE:

Tras unas pocas horas de funcionamiento han de retensarse todos los pivotes en una máquina nueva.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO PARA COSECHADORA DE FORRAJES

<u>INDICE</u>	<u>PÁGINA</u>
Instrucciones de montaje	2 - 5
Acoplamiento y desacoplamiento de un remolque	6
Acoplamiento y desacoplamiento de la cosechadora	6 - 7
Ajustes	7 - 9
Transporte	9
Mantenimiento	10 - 12
Accesorios especiales	12 - 13

IMPORTANTE:

A las pocas horas de uso deben retensarse todos los pivotes de la máquina nueva.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para mantener los costes de transporte lo más bajos posible, la cosechadora de forrajes se entrega ligeramente desmontada y debe montarse según las indicaciones siguientes:

1. Retirar la funda de plástico y las piezas sujetas con alambre sobre la máquina base.
2. Montar la boca de salida y la regulación de la boca de salida.

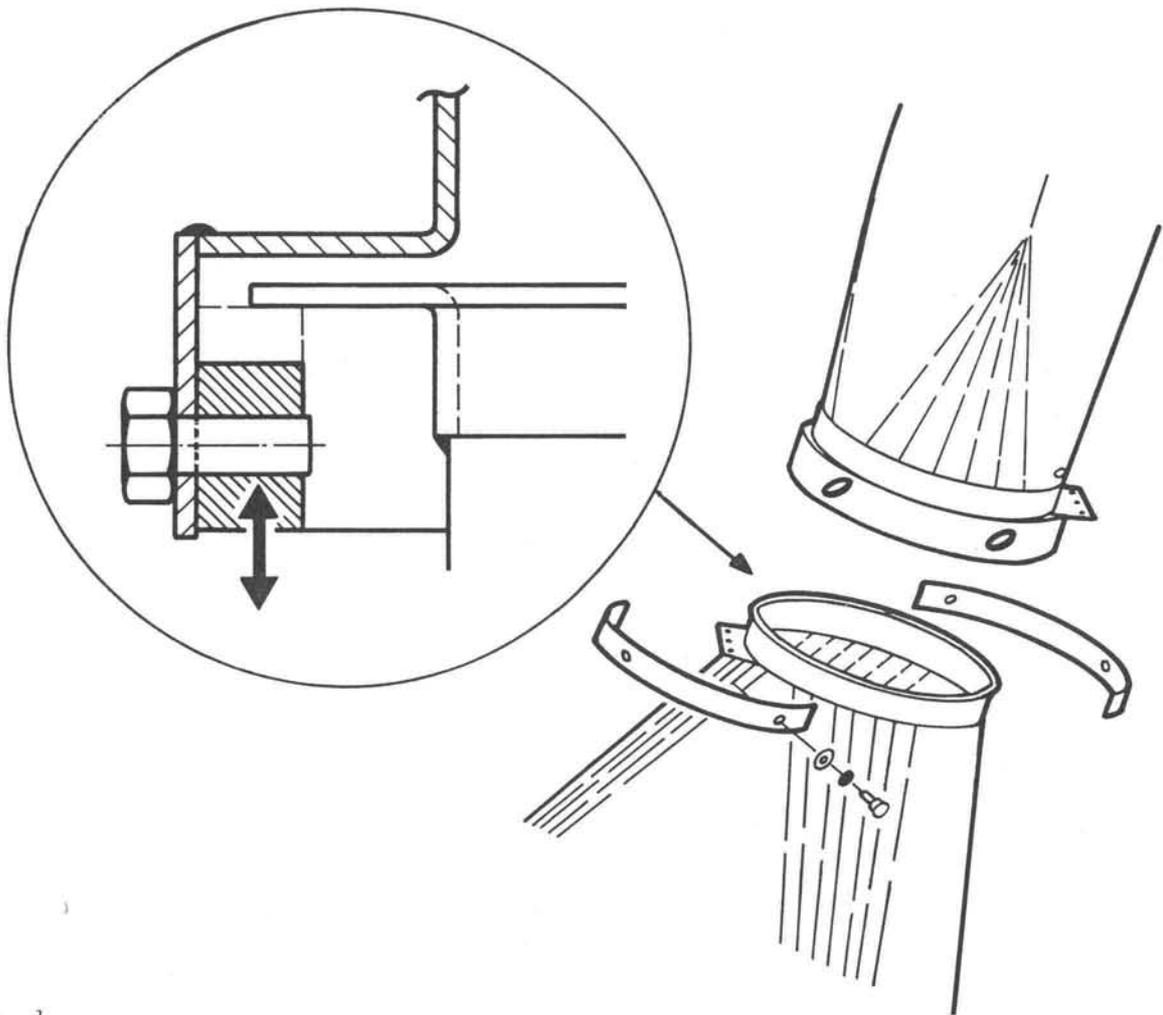
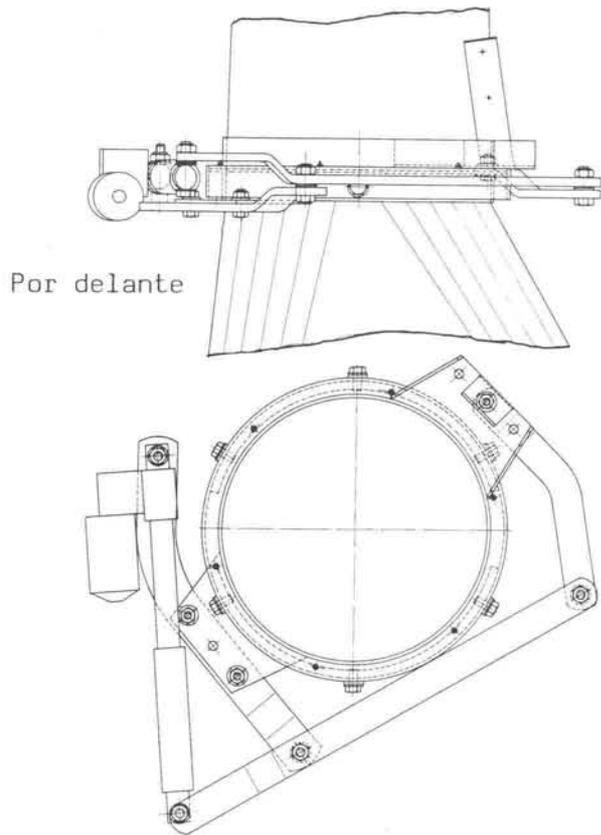


Fig. 1

1. Colocar primero la boca de salida sobre la pieza de acoplamiento.
2. Y sujetarla con las dos asas. Fijar las asas debajo de la anilla de la boca de salida pasar los 3 pernos a través de los agujeros inclinados y alargados y tensarlos.

El eventual juego existente entre la pieza de acoplamiento y la boca de salida puede eliminarse juntando las asas en el sentido de las agujas de un reloj.



Por delante

Desde arriba

Fig. 2 Boca de salida con regulación E1

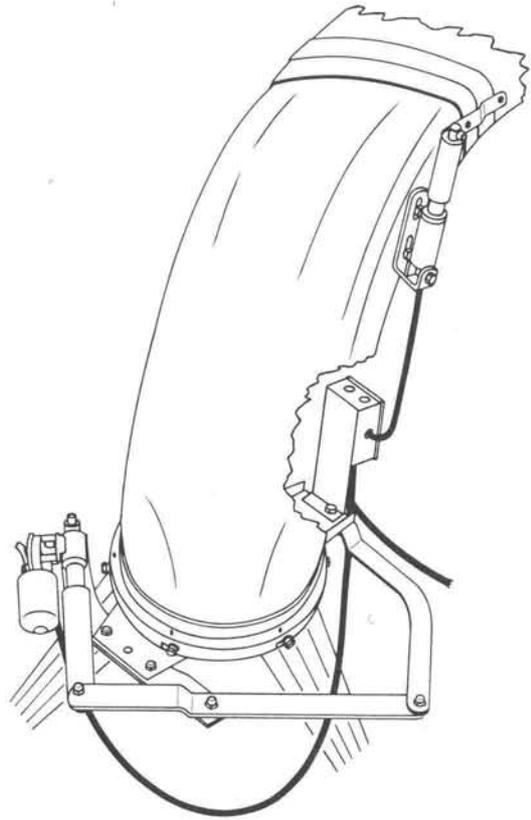


Fig. 3

Mando por cables

3. Montaje de la barra remolque A, pieza retención B y rueda motriz del C.

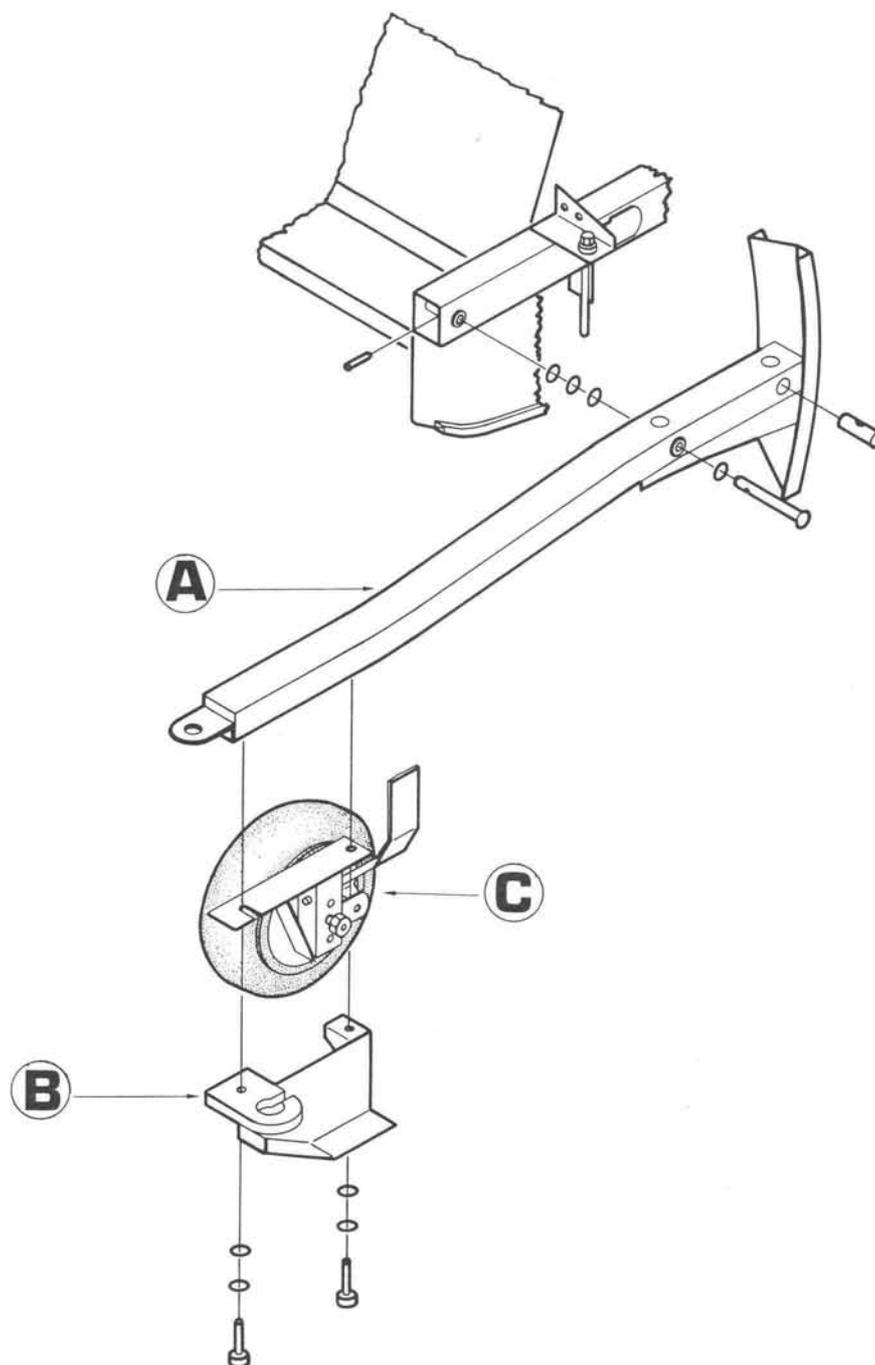


Fig. 4

4. Montar el eje cárdan entre la máquina y el engranaje cónico a la polea de transmisión del cojinete oscilante y sujetarlo en el soporte fijo.

Enganchar la cadena de seguridad del eje en el ojete de la pantalla inferior.

5. Barra de acoplamiento

A. Pasar el cable metálico 1. por el brazo delantero 2.

B. Sujetar el brazo delantero 2. al brazo en L 3.

C. Sujetar el cable metálico en el gatillo 4. y realizar el ajuste correcto - 11 mm. El cable debe estar tenso, el gatillo inferior debe poderse retraer totalmente.

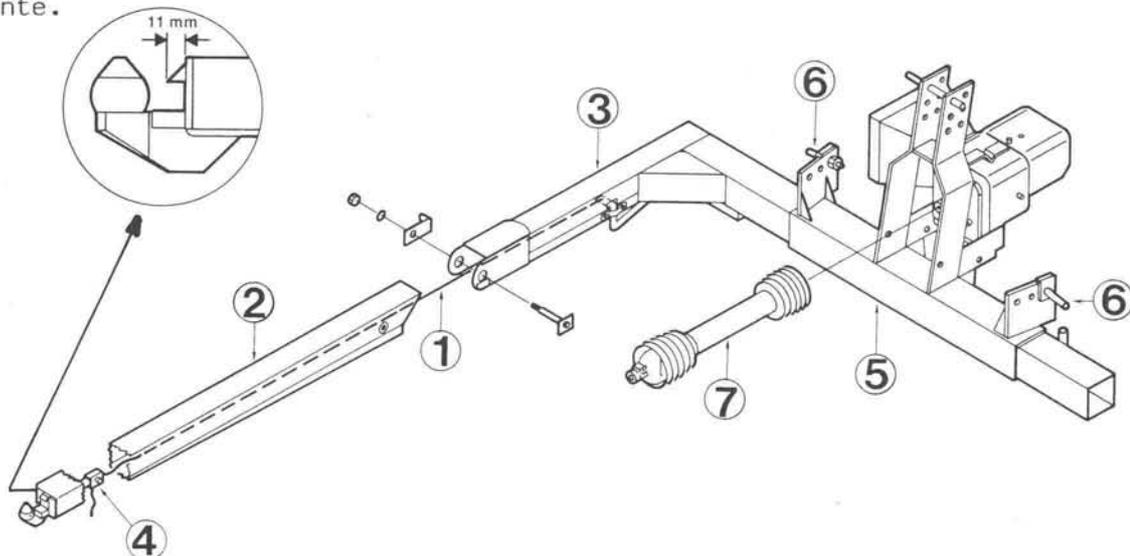


Fig. 5

D. Situar el bulón de acoplamiento 6. de forma que la cosechadora de forrajes esté muy cerca del remolque. El agujero trasero para bastidores inferiores cortos y el agujero delantero para bastidores inferiores largos.

E. Ajustar y montar el eje cárden 7.

Con acortamiento del eje cárden hay que acortar por igual los 4 tubos.

F. Meter el brazo en L 3. en el varillaje de tres puntos 5. y montar la torreta de acoplamiento al tractor.

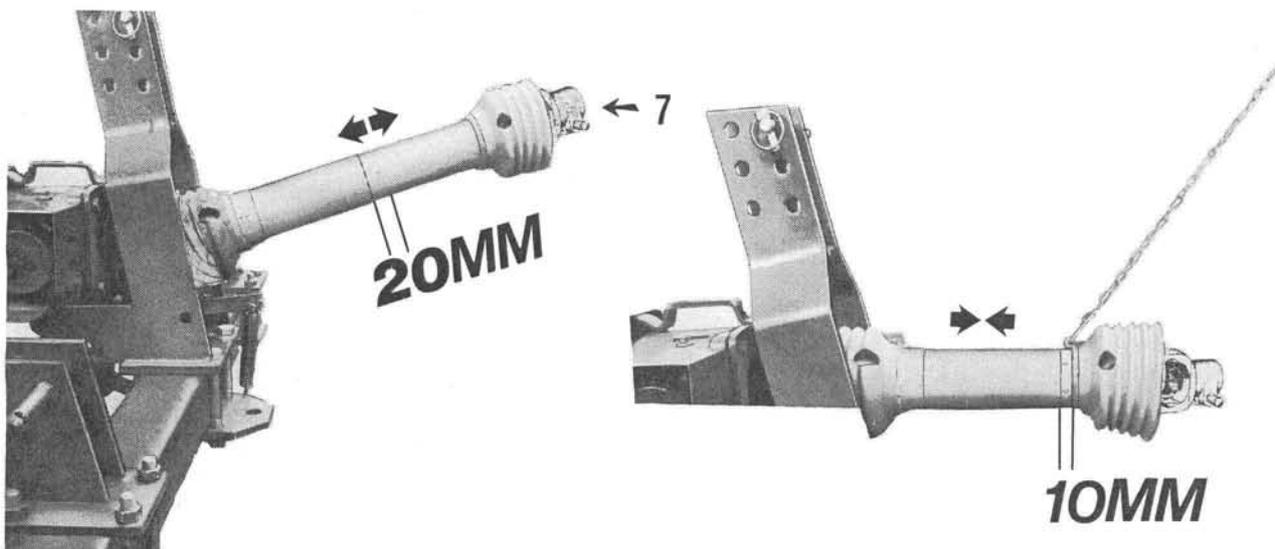


Fig. 6

Fig. 7

Los tubos protectores del eje cárden han de tener un engrane de al menos 20 mm (los tubos perfil 70 mm) cuando esté bajada la torreta de acoplamiento. En la posición más corta (totalmente acoplados) los tubos han de presentar un juego de unos 10 mm.

DESACOPLAMIENTO Y ACOPLAMIENTO DEL REMOLQUE

El acoplamiento se realiza mediante Hitch, anillo de tracción o acoplamiento remolque en alto (República Federal de Alemania).

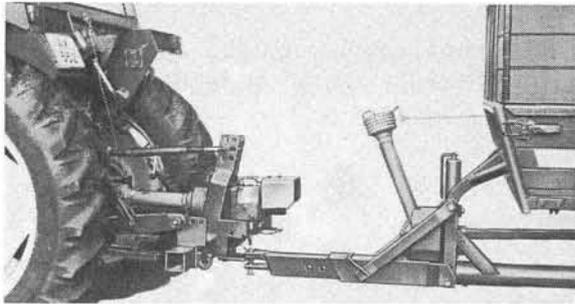


Fig. 8

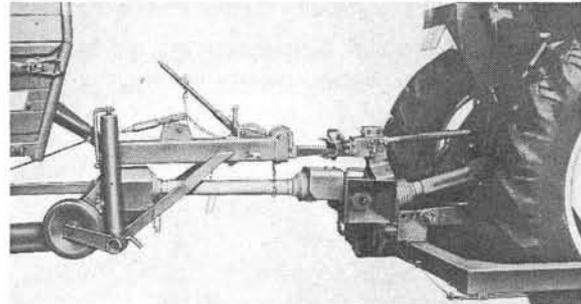


Fig. 9

Bajar el dispositivo Hitch con la torreta de acoplamiento hasta que el gancho pase por debajo del anillo en el remolque. Dar marcha atrás la cosechadora y subir la torreta de acoplamiento. El remolque está acoplado cuando el gancho quede sujeto en el anillo de tracción.



Para el desacoplamiento abrir el dispositivo de bloqueo con la cuerda, bajar la torreta de acoplamiento hasta que las patas de apoyo del remolque estén firmes sobre el suelo.

Entonces avanzar con tractor y cosechadora.

Fig. 10

DESACLOPAMIENTO Y ACOPLAMIENTO DE LA COSECHADORA DE FORRAJES

Para el acoplamiento de la FH bajar la torreta de acoplamiento y acercarse transversalmente a la máquina hasta que la bola de acoplamiento se encaje en el punto de acoplamiento. Elevar la torreta de acoplamiento y la máquina queda bloqueada por delante.

Luego hacer avanzar el tractor hasta que el dispositivo de bloqueo en el lado externo de la torreta de acoplamiento se encaje con la máquina.

Sacar el eje cárdan de su sujección y fijarlo al eje para el engranaje cónico.

Montar en la cabina las palancas para regulación de la boca de salida y la máquina estará lista para el trabajo.

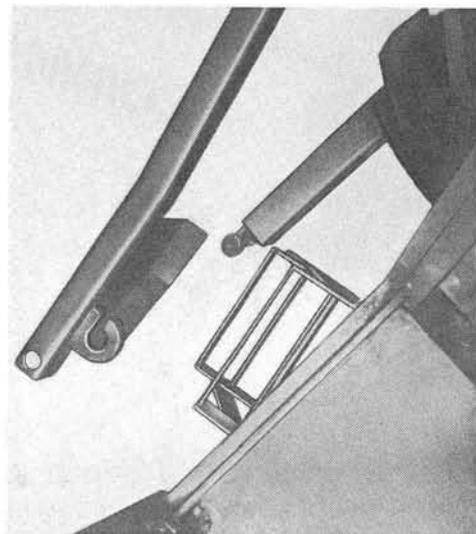


Fig. 11

Para el desacoplamiento se desmonta primero la regulación de la boca de salida y se desengancha el eje cárdan del tractor, luego se baja la torreta de acoplamiento hasta que la máquina descansa sobre el suelo. Ahora podrá soltarse el bloqueamiento del punto delantero de acoplamiento con un tirón de la cuerda. Si se vuelve a elevar la torreta de acoplamiento y al mismo tiempo se tira de la cuerda, la máquina queda libre de la torreta de acoplamiento, es decir, del tractor. Si no quedara libre el pasador, debe comprobarse la longitud del alambre y eventualmente debe ajustarse según la Fig. 5.c.

Al partir hay que asegurarse de que la caja de la cosechadora y la boca de salida estén libres.

P.D. La máquina debe bajarse antes de poder soltar el pasador.

AJUSTES

La torreta de acoplamiento debe ajustarse de tal forma que en funcionamiento esté en horizontal. El eje cárdan debe situarse horizontalmente a ser posible y presentar la menor angulación posible en funcionamiento. Si la máquina se eleva demasiado, debe retirarse el eje cárdan.

Ajuste de la altura de rastros: 0 - 100 mm.

1. sujetar el bastidor a los agujeros superiores y medios.
2. montar las ruedas en los agujeros superiores.
3. disponer la torreta de acoplamiento / eje cárdan en horizontal y realizar un ajuste en bruto de la altura de rastros mediante el tornillo de ajuste **A**.

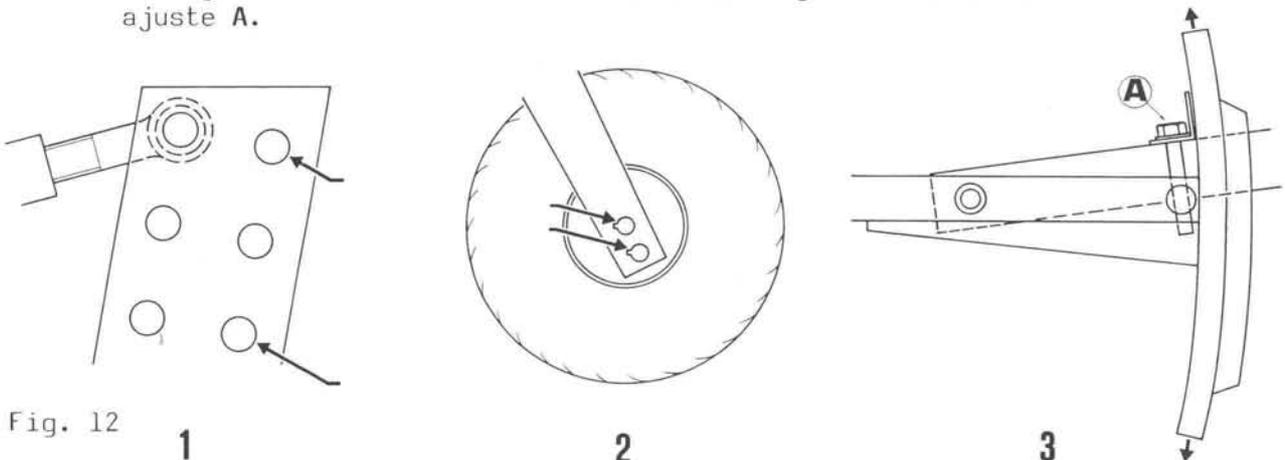


Fig. 12

1

2

3

Ajuste de la altura de rastros: más de 100 mm

1. sujetar el bastidor superior a los agujeros inferiores.
2. montar las ruedas en los agujeros inferiores.
3. disponer la torreta de acoplamiento / eje cárdan en horizontal y realizar ajuste en bruto de la altura de rastros mediante el tornillo de ajuste **A**.
4. El ajuste exacto de la altura de rastros se realiza elevando / bajando la torreta de acoplamiento.

Montaje con rueda motriz delantera. Con una altura de rastrojo de 0-100 mm se emplea el agujero 1 - 2. Con una altura de rastrojos de más de 100 mm montar en agujero 3.

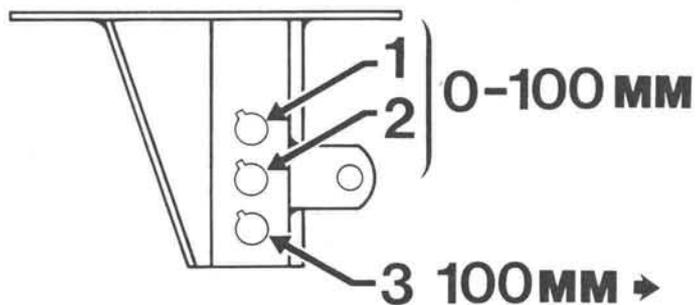


Fig. 13

Ancho de via / Aplicación con productos en hileras

Para aplicaciones con productos en hileras las ruedas y la torreta de acoplamiento pueden trasladarse lateralmente de forma continua. Entre torreta y rueda del tractor debe guardarse una distancia mínima de 6 cm.

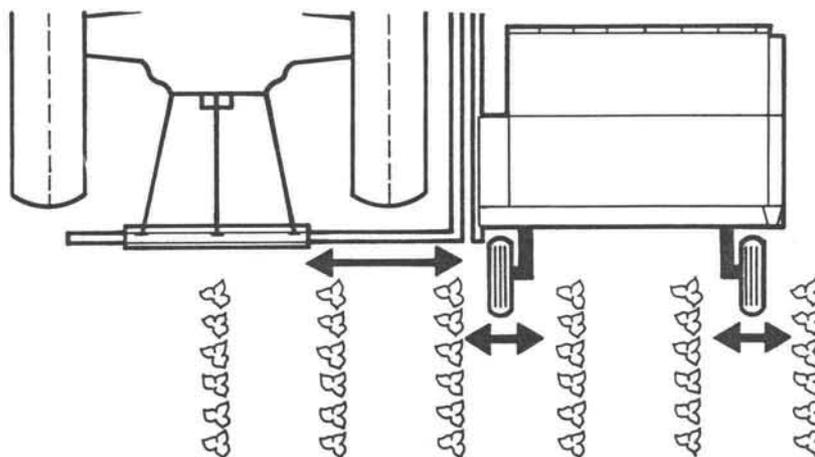


Fig. 14

Longitud de corte y velocidad de marcha

La longitud de corte puede graduarse regulando

1. la distancia de la contracuchilla.
2. la velocidad del rotor.
3. la velocidad de marcha.

Distancia al contracorte



Fig. 15 Longitud de corte larga

Longitud de corte corta

Velocidad del rotor

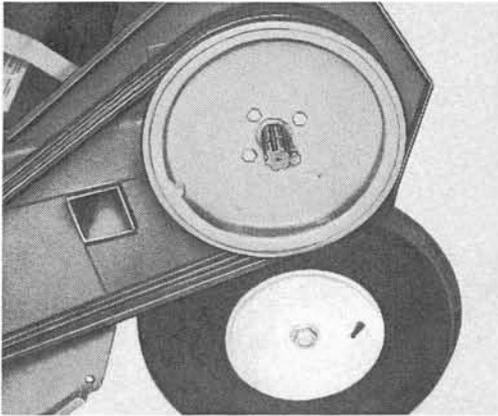


Fig. 16

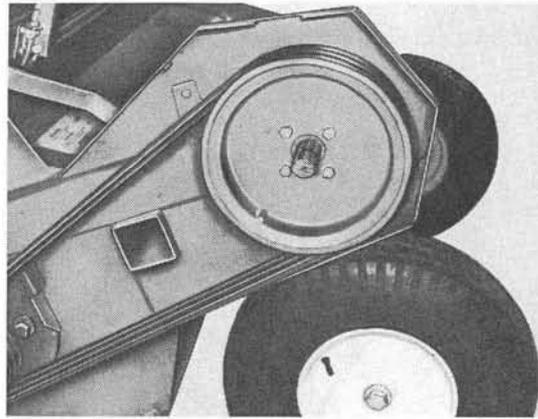


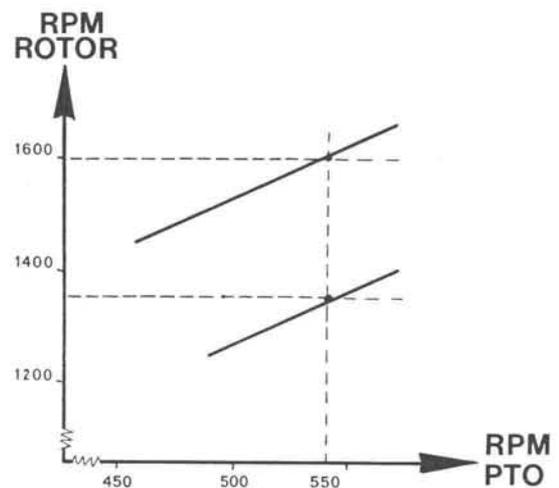
Fig. 17

La cosechadora de forrajes está concebida para un número de revoluciones de 540 T/min en la toma de fuerza del tractor.

Mayor número de revoluciones:
longitud de corte más corta

Menor número de revoluciones:
longitud de corte más larga

El número de revoluciones también puede reducirse cambiando la polea motriz en el cojinete oscilante (330 mm) por una polea ranurada 2122-083x (280 mm), P. ej. para descoronar remolachas.



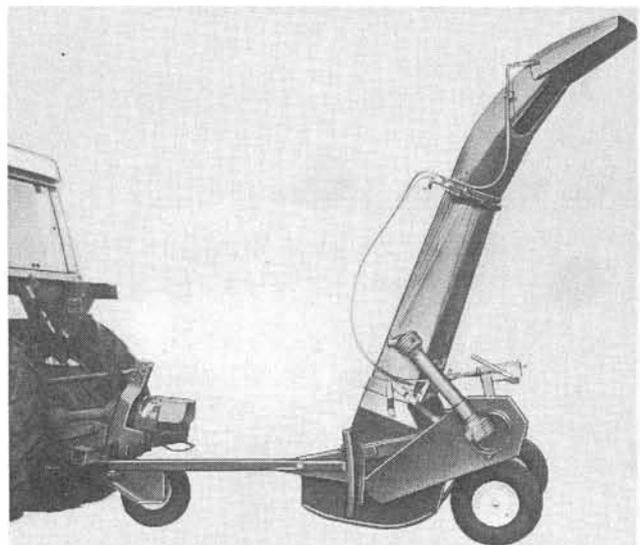
Velocidad de marcha

La velocidad de marcha debe adaptarse al producto segado, es decir, una alta velocidad de marcha para longitudes de corte largas y al contrario una velocidad de marcha más baja para longitudes de corte más cortas.

Transporte

Para el transporte es mejor que el brazo exterior de la barra de tracción, se sujete al bulón situado a un lado de la torreta de acoplamiento.

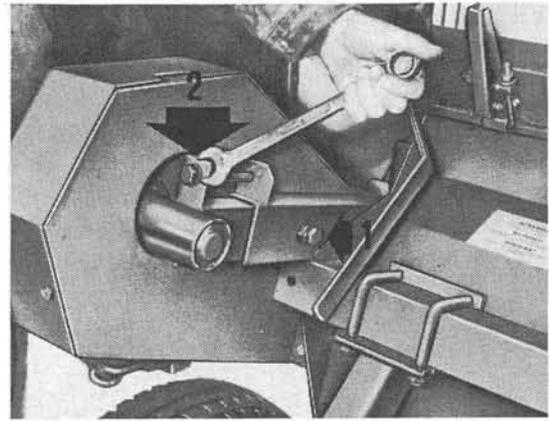
Fig. 18



Tensión de las correas trapeciales

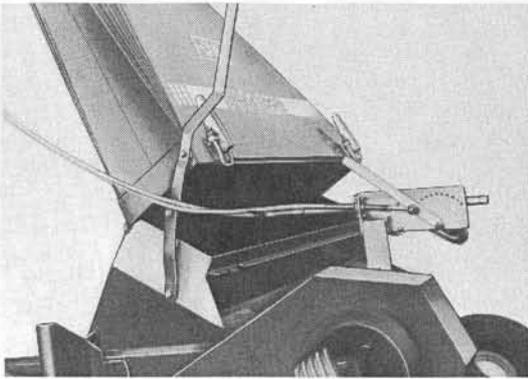
El tensado se realiza aflojando el tornillo de paro 1. y tensando la correa con el tornillo 2. Hasta que en el centro quede espacio de unos pocos cm. Después del ajuste volver a apretar el tornillo 1.

Fig. 20



Neumáticos - Presión

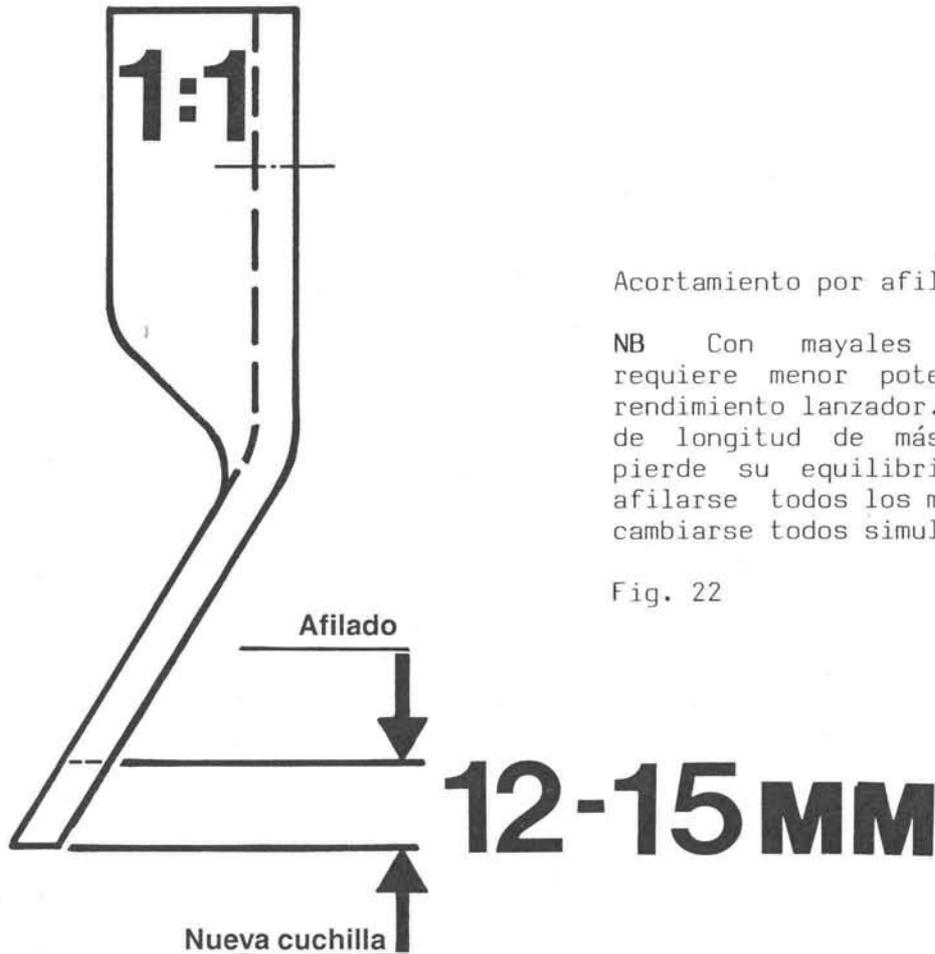
500 x 8 = 35 lbs 2,5 bar
60 x 9 = 28 lbs 2,0 bar



Comprobación de mayales y rotor

La pieza de acoplamiento presenta en su lado izquierdo una palanca de paro o Stop. Esto permite una fácil apertura para inspección del rotor y de los mayales. Abrir las dos guarniciones en la máquina y simplemente abrir la pieza de acoplamiento con la palanca de paro - la palanca sirve de tope cuando está abierta la pieza de acoplamiento.

Fig. 21



Acortamiento por afilado: 12-15 mm

NB Con mayales bien afilados se requiere menor potencia y es mejor el rendimiento lanzador. Con una diferencia de longitud de más de 5 mm el rotor pierde su equilibrio, por eso deben afilarse todos los mayales por igual y cambiarse todos simultáneamente.

Fig. 22

Conservación invernal

Antes de guardar la máquina para el invierno, debe limpiarse y cubrirse con una fina capa de aceite (aceite sin ácidos). También hay que lubricar los cojinetes y la torreta giratoria debe limpiarse y lubricarse cuidadosamente antes de su uso al año próximo.

Si se limpia con aire comprimido a gran presión no debe dirigirse nunca el chorro directamente sobre los cojinetes. Al acabar la limpieza con aire comprimido hay que lubricar cuidadosamente todos los cojinetes.

ACCESORIOS ESPECIALES

Polea de correa trapezoidal para la cosecha de remolacha.

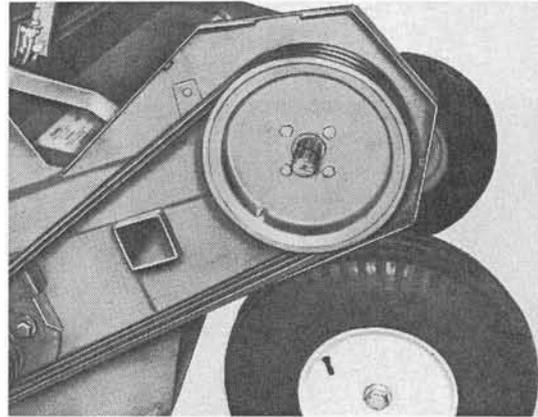


Fig. 23

Regulación de la boca de salida



Fig. 24 Regulación E1



Fig. 25 Regulación manual

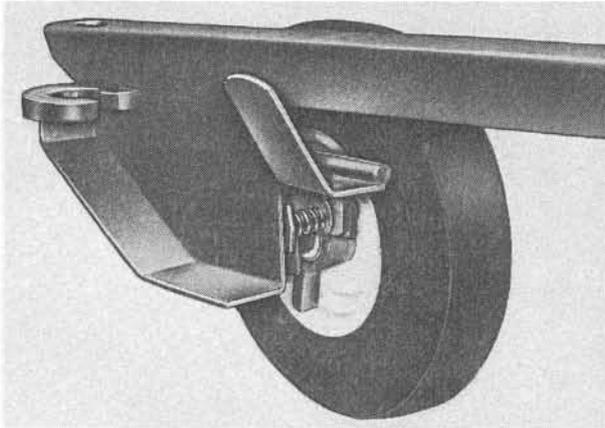


Fig. 26

Rueda motriz del. con freno

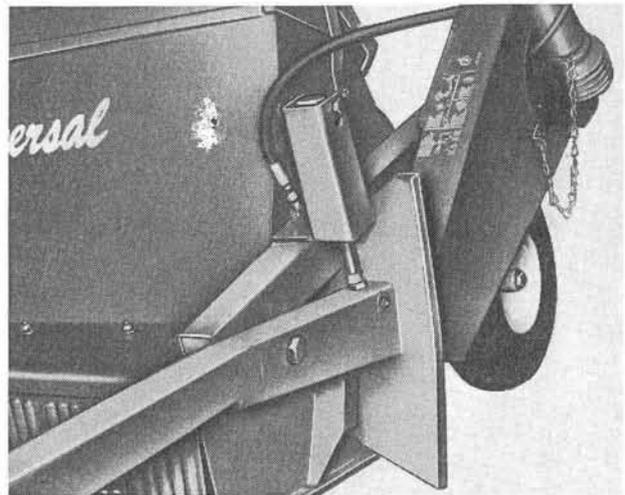


Fig. 27

Graduación hidráulica de altura para aplicación con rueda motriz del.



Fig. 28

Prolongación para boca de salida

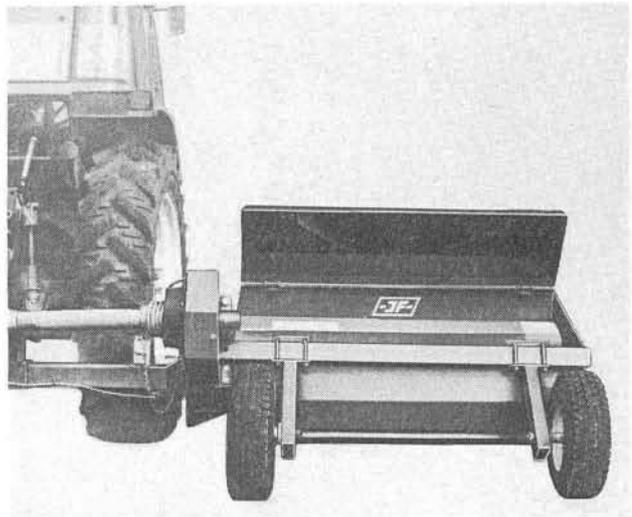


Fig. 29

Pantalla desbrozadora

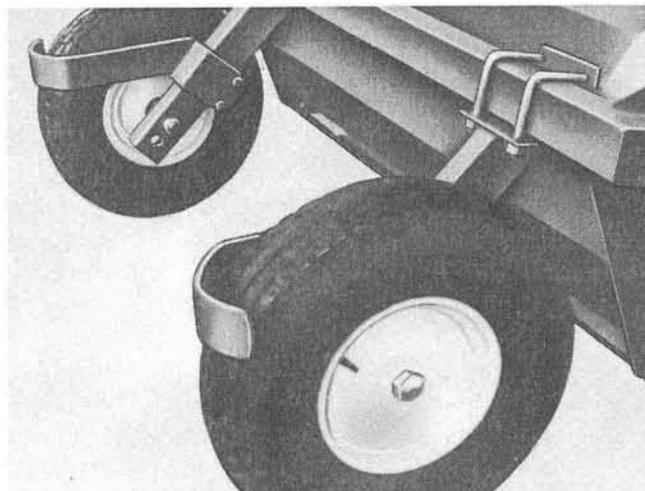
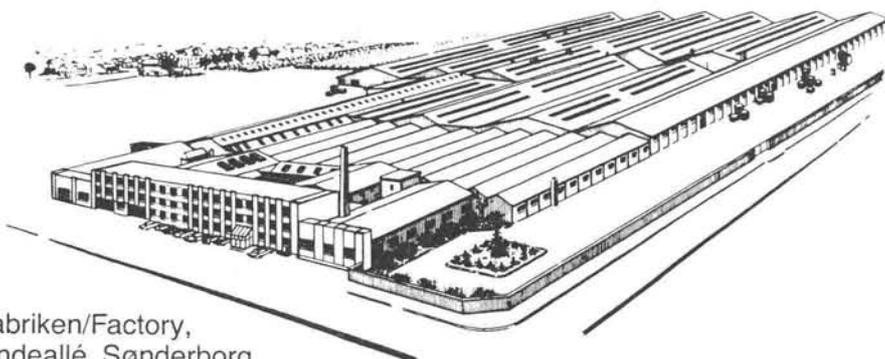
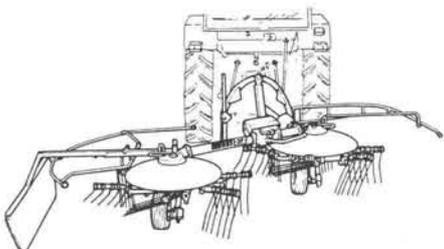
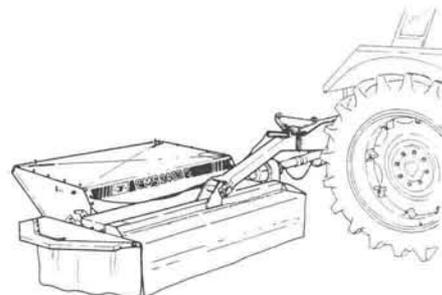
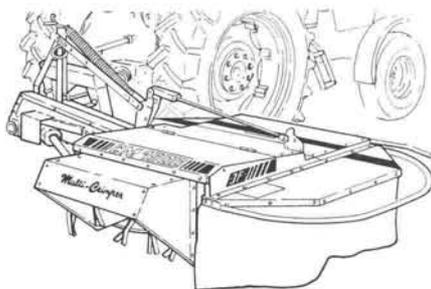
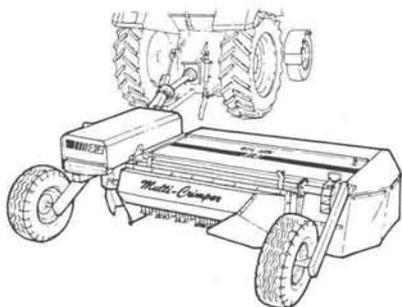


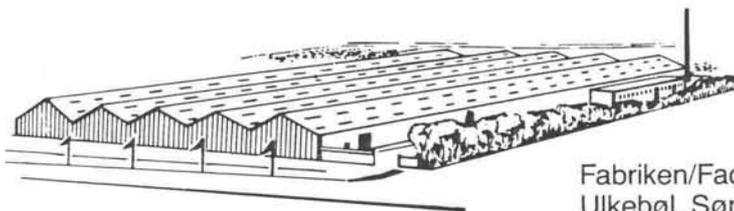
Fig. 30 Limpiador ruedas



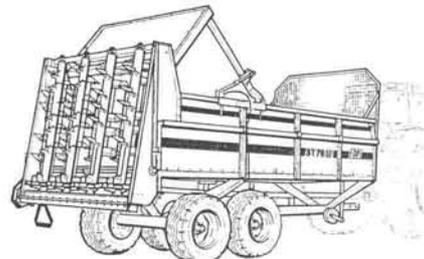
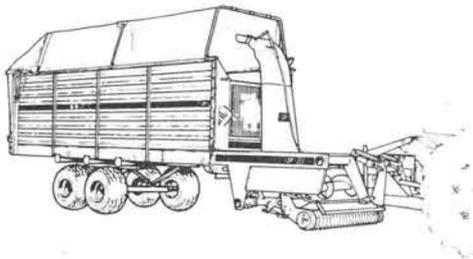
Et omfattende maskinprogram
 Ein Lieferprogramm mit Zukunft
 Progress In Farm Machinery
 Un programme de machines etendu



Fabriken/Factory,
 Lindeallé, Sønderborg



Fabriken/Factory,
 Ulkebøl, Sønderborg



FH 550 sp 0590

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
 DK-6400 Sønderborg - Danmark
 Telephone (+45) 74 12 52 52
 Telefax (+45) 74 42 58 08
 Telefax (+45) 74 42 55 41

